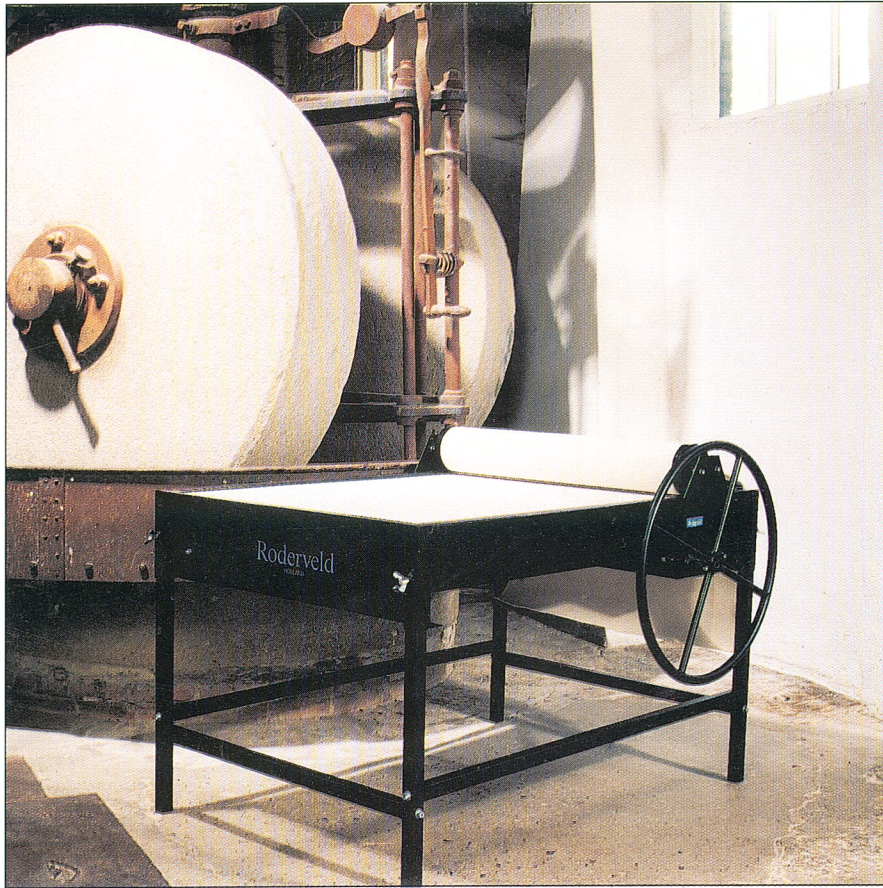


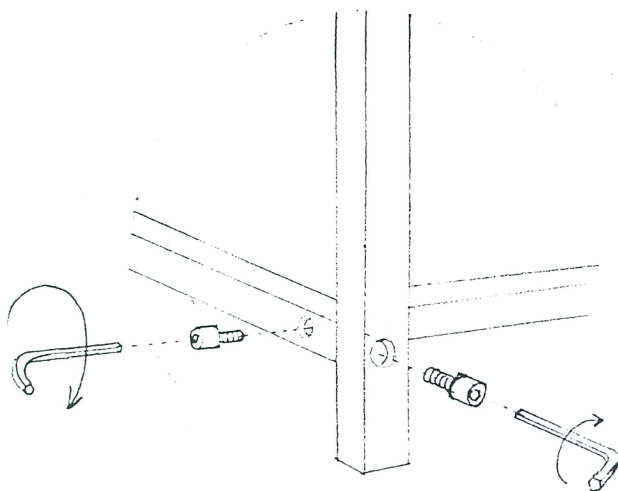
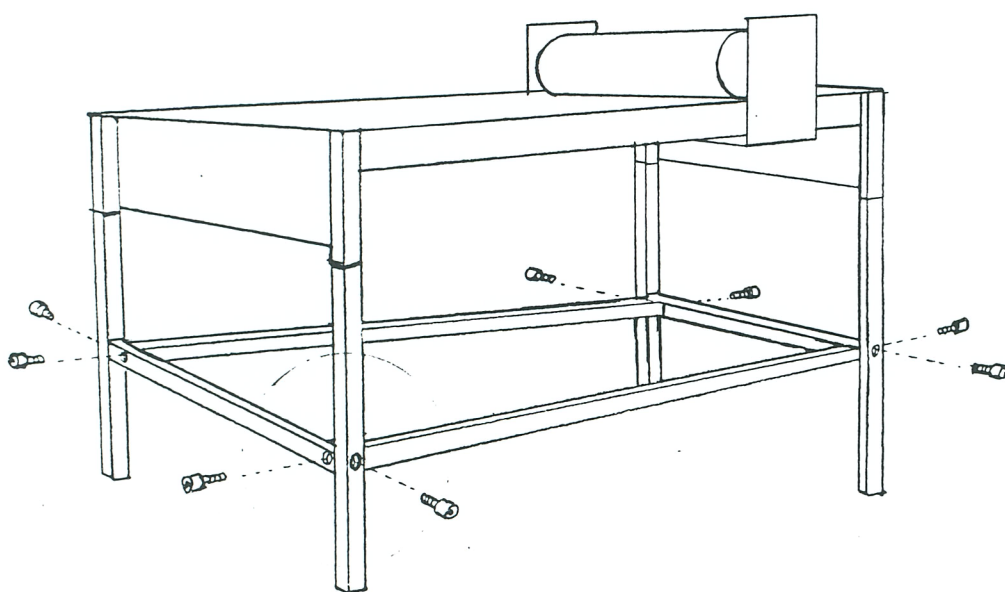
Roderveld *Pottery equipment*



JUMBO 85



JUMBO 63 / JUMBO JUNIOR 40



MONTAGE JUMBO "PLETTER"-TONWALZE

Diese Tonwalze lässt sich einfach montieren. Zuerst die Spanplatten entfernen und danach die Walze auf die Seite legen, die nicht für den Hebel vorgesehen ist. Die Beine in die dazu bestimmten Vierkantrohre schieben und mit der Flügelmutter andrehen.

Dann die Hebel auf der Achse anbringen und mit den beiden Bolzen festdrehen.

MONTAGE JUMBO "JUNIOR"-TONWALZE

Die Verpackung entfernen und mit dem gelieferten Inbusschlüssel, der an der Seite der Walze sitzt, den Hebel lösen.

Diesen so drehen, dass der Handgriff nach aussen zeigt. Danach mit dem Inbusschlüssel fest anziehen.

Zu beiden Tonwalzen gehören mehrere Spanplatten, die alle verschieden dick sind. Dadurch ist es möglich, die Dicke der auszurollenden Tonplatten zu bestimmen. Die maximale Dicke für die Jumbo "Pletter" Tonwalze beträgt 6,5 cm, für die Jumbo "Junior" 3 cm.

Als letzte Platte immer die mit Kanevas überzogene Platte benutzen.

KURZANLEITUNG AUSROLLEN TONPLATTEN

Zuerst einen flachen und länglichen Tonklontz machen, z.B. durch mehrfaches kräftiges Werfen der Masse auf die Platte.

Dank der starken Konstruktion ist dies auch auf der Tonwalze möglich.

Bereits früher benutzte Tonmasse erst kurz durchkneten.

Bei einige Sorten Tonmassen empfiehlt es sich, erst eine dickere Platte als die gewünschte auszurollen. Danach die Tonplatte vom Kanevastuch lösen, eine Viertel- oder Halbdrehung damit machen, die für die beabsichtige Dicke geeignete Spanplatte darunterlegen, und von neuem unter der Walze durchdrehen.

Auf diese Weise wird die Masse in verschiedenen Richtungen ausgewalzt, wodurch Risse beim Brennen oder Trocknen vermieden werden.

Für dünnere Platten ist es ratsam, eine loses Untertuch zu nehmen, z.B. Plastikfolie oder ein altes Leinentuch. Dadurch kann die Tonplatte umgekehrt auf z.B. einen Tisch gelegt und das Tuch wieder weggenommen werden.

Die Jumbo "Pletter"-Tonwalze wird mit zwei Kanevasplatten geliefert, weil das Kanevastuch nach mehrmaligem Ausrollen feucht wird und die Tonplatte sich nicht mehr leicht davon lösen lässt. Man kann dann die andere gebrauchen und die gerade benutzte wieder trocknen lassen.

Das gleiche lässt sich auch mit einem losen Untertuch machen.

Der Gebrauch von reinen losen Untertüchern ist auch bei Porzellanmasse empfehlenswert, da sonst Staub und Verschmutzung sofort sichtbar werden und es zu Farbunterschieden auf der Platte kommen kann.

Die Tonwalzen sind nahezu wartungsfrei ; nur die Stahlkabel zweijährig leicht einölen. Die Tonwalzen haben Dauerschmierungskugellager.

Möglich kann die Einbrennlackierung an die äusere Rände des Zylinders und auf die Gleitstücke etwas beschädigen. Abgesehen von einer oberflächeliche Oxydation an diese Stelle, wird das dicke Metal der Maschine weiter nicht angegriffen.

ASSEMBLING THE JUMBO 63 SLAB ROLLER:

Assembling the Jumbo is quite easy.

Remove the chipboards first, then lay the roller down but not on the side to which the handwheel is to be fixed.

Push the legs into the appropriate square tubes and fasten them by turning the wing nuts.

Put the Jumbo into a vertical position and insert the chipboards.

Attach the handwheel to the shaft and secure it with the two bolts.

ASSEMBLING THE JUMBO JUNIOR 40

Remove the packing. Use the hex key, which is to be found at the side of the roller, to unscrew the handle. Turn the handle so that the grip points outwards and secure it in this position with the hex key.

Both the Jumbo and the Jumbo Junior are supplied with several chipboards of various gauges. This enables you to determine the gauge of your clay-slab. The maximum gauge feasible with the Jumbo is 6,5 cm, with the Jumbo Junior this is 3 cm.

Always end the rolling process with the canvas covered sheet.

SOME SUGGESTIONS FOR ROLLING SLABS OF CLAY:

Mould the clay into a flat, oblong lump, for example by slamming it a few times onto the sheet. You can do this on the slab roller; its construction can stand it. Clay that has always been used before should be kneaded.

For some sorts of clay it is advisable first to roll a thicker slab than required. After pulling this slab from the canvas sheet, make a quarter or half turn, put the chipboard for the correct gauge underneath and feed the clay once more into the roller. In this way the slab will be rolled in different directions preventing cracks during drying and baking.

For less thick slabs it is advisable to use a loose under cloth, such as plastic foil or an old sheet. In that way the slab can be put down somewhere upside down and the cloth can be removed.

Two canvas sheets are provided with the Jumbo because the canvas cloth will become moist after rolling several slabs and the slabs will not come off so easily anymore. In that case you take the second sheet and let the first one dry. You could also use loose under cloths and exchange these.

To protect the canvas cloth: do not leave the clay on the canvas sheets any longer than is necessary.

It is also advisable to use clean loose under cloths when rolling porcelain-body as dust and dirt will show immediately and cause differences in shade on the porcelain slab.

The slab roller requires only minimal maintenance.

Twice a year, the steel cable should be oiled to warrant smooth running.

The ball-bearings are self-lubricating and require therefore no maintenance at all.

There is a possibility that the enamelled lac at the utmost brims of the cylinder gets damaged.

Apart from a superficial oxidation at those places, it does not affect the thick metal of the machine.

A full year's guarantee is given on construction and ball-bearings.

MONTEREN JUMBO PLETTER :

De Jumbo Pletter is eenvoudig in elkaar te zetten.

Haal eerst de spaanplaten eruit en leg de wals dan op de zijkant, zodat de as naar boven steekt. Schuif de poten in de daarvoor bestemde vierkante buizen en draai deze aan met de vleugelmoer.

Zet de Jumbo Pletter rechtop en leg de spaanplaten erin.

Zet het draaiwiel op de as en draai ook die met de twee bouten vast.

MONTEREN JUMBO JUNIOR :

Verwijder de verpakking. U vindt nu een bijgeleverde inbussleutel en bouten (tegen de zijkant van de wals geplakt). Deze gebruikt u om het handwiel los te draaien.

Schuif het handwiel op de uitstekende as, zorg er hierbij voor dat de bout op het rode vlak valt.

Zowel de Jumbo Pletter als de Jumbo Junior bevatten meerdere spaanplaten, die onderling ook nog van dikte verschillen. Hierdoor is het mogelijk de dikte van de uit te rollen plaat klei te bepalen. De maximale dikte die met de Jumbo Pletter uitgerold kan worden is 6,5 cm; van de Jumbo Junior 3 cm. Als laatste plaat gebruikt u altijd degene die met canvas overtrokken is.

ENKELE TIPS VOOR HET UITROLLEN VAN DE PLATEN KLEI :

Vorm een plat, langwerpig blok klei, bijvoorbeeld door de massa enkele malen met enige kracht op de plaat te gooien.

Dat kan gewoon op de kleiwals, die kan er gewoon tegen.

Reeds gebruikte klei eerst even doorwalken.

Bij sommige kleisoorten verdient het de aanbeveling eerst een dikkere plaat dan gewenst uit te rollen.

Daarna de plaat klei lostrekken van de canvasplaat, een kwartslag of halve slag draaien, de spaanplaat eronder leggen die nodig is om tot de goede dikte te komen en opnieuw onder de wals door draaien.

Op deze manier is de kleiplaat in verschillende richtingen uitgewalst, hetgeen scheuren tijdens drogen en bakken voorkomt.

Laat de klei niet langer dan noodzakelijk op het canvas liggen.

Voor dunnere platen is het raadzaam een los onderdoek te gebruiken, b.v. plastic folie of een oud laken o.i.d.

Hierdoor kunt u de plaat klei omgekeerd op een uitrolplaat leggen en het doek eraf trekken.

De Pletter wordt afgeleverd met twee canvasplaten, omdat na het achter-elkaar uitrollen van platen, het canvasdoek vochtig wordt en de kleiplaat niet makkelijk meer lost. Men kan dan de ander nemen en de ene te drogen zetten.

Dit kan ook door een losse onderdoek te gebruiken en die te verwisselen.

Het gebruik van schone losse onderdoeken is ook aan te raden bij porselein, omdat stof en verontreiniging direkt zichtbaar zullen zijn en kleurverschillen geven op de porseleinen plaat.

Het onderhoud aan de kleiwals is minimaal.

Twee keer per jaar de staalkabel met olie insmeren, zodat deze soepel blijft lopen.

De kogellagers zijn zelfsmarend en behoeven dus geen onderhoud.

Mogelijk kan de moffellak op de buitenste randen van de cilinder beschadigen.

Afgezien van een oppervlakkige oxydatie op die plaatsen, wordt het dikke metaal van de machine verder niet aangetast.

Garantie 1 jaar op constructie en kogellagers.

MONTER LE JUMBO 63.

Monter le Jumbo 63 n'est pas difficile.
Premièrement, enlevez les panneaux en fibre de bois.
Deuxième, mettez le Jumbo sur ce côté, de sorte que l'arbre soit au dessus.
Mettez les pieds dans les tuyaux carrés et fixez ces pieds,
en tournant les écrous à ailettes.
Placez le Jumbo droit et mettez les panneaux en fibre de bois dans la machine.
Mettez le roule sur l'arbre et fixez ce roule avec les deux boulons.

MONTER LE JUMBO JUNIOR.

Enlevez l'emballage. Maintenant, vous trouverez un clé spécial,
que nous avons inclus. Vous pouvez user le clé spécial pour dévisser la roue
sur l'arbre saillant, le boulon doit se trouver sur la surface rouge.
Aussi bien le Jumbo 63 que le Jumbo Junior contiennent plusieurs panneaux
en fibre de bois, qui ont des grosseurs différentes.
A cause de ces grosseurs différentes, il est possible de choisir
le grosseur de la plaque d'argile.
Le grosseur maximal, qui peut être dérouler avec le Jumbo 63, est 6,5 cm
et avec le Jumbo Junior c'est 3 cm. Vous devez user, comme dernier panneau,
un panneau qui est recouvert avec canevas.

QUELQUES AVIS POUR DÉROULER DE L'ARGILE.

Formez un bloc de l'argile, qui est plat et oblong. Par exemple, vous pouvez
jetter fortement la masse sur le panneau pour quelques fois.
Vous pouvez faire cela sur le Jumbo, vu que la construction est solide.
Pour l'argile qui a été déjà usée, il faut que vous la malaxez d'abord.
Pour quelques sortes de l'argile, il faut mieux de dérouler d'abord une plaque
plus gros que vous désirez.
Ensuite, levez la plaque du panneau-canevas, tournez-elle un quart de tour ou
une demie, mettez le panneau, qui est nécessaire pour arriver
à la grosseur voulue, au-dessous et après cela : laminer de nouveau.
De cette façon, la plaque de l'argile est laminée dans des directions différentes,
lequel prévient déchirer pendant le séchage et la cuite.
Ne laissez pas l'argile en place sur le canevas de plus longtemps que nécessaire.

Pour des plaques plus minces nous recommandons l'usage d'une toile sous,
par exemple la matière plastique ou un vieux drap. Par là vous pouvez
mettre la plaque de l'argile à l'envers sur une plaque-canevas et retirer la toile.

Le Jumbo 63 est livré avec deux panneaux-canevas parce que, quand on a
travaillé beaucoup, le canevas se mouille et la plaque de l'argile ne lâche pas facilement.
En ce cas, on peut prendre l'autre et faire sécher le panneau mouilli.
On peut faire cela aussi en usant des toiles mobiles et prendre l'autre.
Nous recommandons l'usage des toiles mobiles aussi en cas de
la porcelaine, parce que la poussière et le salissement seront
visibles immédiatement. Et ils seront causer des changements
de couleur sur la plaque porcelaine.

L'entretien du Jumbo est minime.

**Il faut qu'on huile le câble d'acier deux fois par année,
de sorte qu'il garde sa souplesse.**

Les paliers à billes sont graissés eux-mêmes et c'est pourquoi ils ne
doivent pas être entretenir.

Il est possible que la laque sur les bords extérieurs du cylindre sera endommagée.
A part d'une oxidation superficielle à ces places, le metal épais de la machine
ne devient pas corrodé.
Une garantie pendant un an.

Roderveld Pottery equipment

Max 30 - red

- detachable aluminium splash pan
- wooden work table
- capacity: 30 kg clay
- adjustable in height
- aluminium wheel head, 34 cm
- electronic control
- 0,37 kw motor - 230 V
- weight: 50 kg



Max 60 - red

- detachable aluminium splash pan
- wooden work table
- capacity: 60 kg clay
- adjustable in height
- aluminium wheel head, 34 cm
- electronic control
- possibility of trowing, while standing
- 0,55 kw motor - 230 V
- weight: 51 kg

Max 100 also available

Max 30 - white

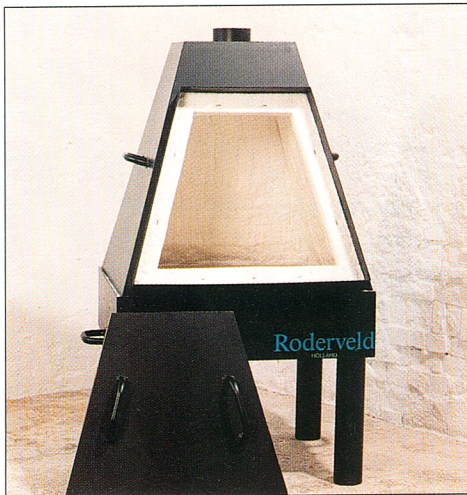
- large water catchment table made of stainless steel
- capacity: 30 kg clay
- adjustable in height
- aluminium wheel head
- electronic control
- 0,37 kw motor - 230 V
- weight: 48 kg



Max 60 - white

- large water catchment table made of stainless steel
- capacity: 60 kg clay
- adjustable in height
- aluminium wheel head
- electronic control
- can be used sitting or standing
- 0,55 kw motor - 230 V
- weight: 57 kg

Max 100 also available



The pyramid kiln

The PYRAMID, a kiln that excels because of its simplicity and efficiency. It offers enormous prospects for experimenting. It can be fired with wood or propane gas, in reduction or oxidising, for RAKU, biscuit or full glaze firing. It has a removable door, a very fast rise in temperature and it uses little energy. Because of its lightweight, it can be removed very easily. With its economical firing, fast rise in temperature and its versatility, the PYRAMID is a powerful and affordable kiln for every enthusiastic potter. We deliver propane gaskilns, wood kilns and also a combination of these two kilns.

PYRAMID 135 L - propane gas

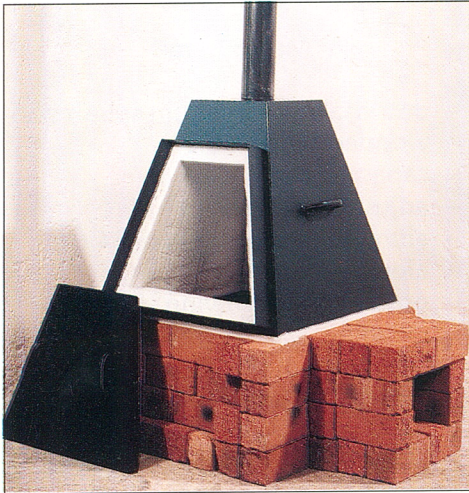
- max. temperature: 1200 °C
- kilnshelf: 50 x 50 x 2 cm
- doorway: 51 / 28 x height 44 cm
- weight: pyramid top 45 kg
hearth 45 kg



PYRAMID 240 L - propane gas

- max. temperature: 1200 °C
- kilnshelf: 60 x 60 x 2 cm
- doorway: 60 / 48 x height 54 cm
- weight: pyramid top 60 kg
hearth 60 kg

Roderveld Pottery equipment

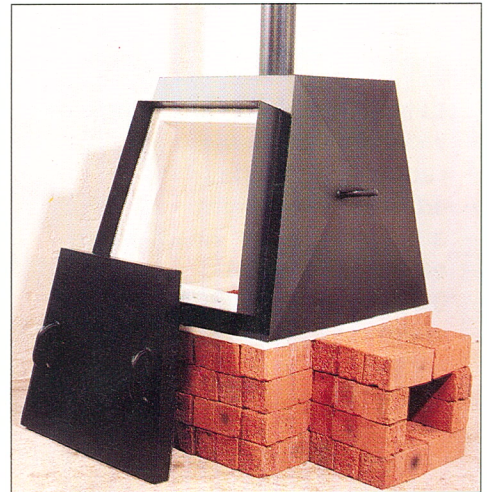


The pyramid - wood fired

A firing room can be built by using the insulation stones. You can use all kinds of wood.

Maximum temperature: about 1170 °C in reduction.

The wood kiln is available in 135 L and 240 L.



The Roderveld slab rollers

The slab rollers have proved themselves in industry, schools and among professional ceramists. The easy with which even a tough piece of clay can be rolled out into a slab has to be experienced. The slab rollers, with their sophisticated design yet simplicity of use; their strength yet portability, are valuable additions to any studio.

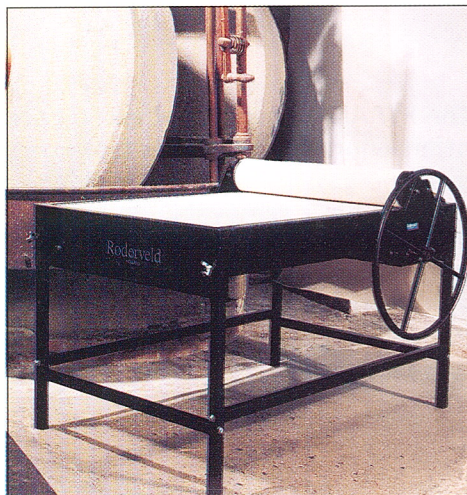


Jumbo Junior 40 (to place on a table)

- work table (int. meas.): 95 x 40 cm
- thickness of the slab: 0,3 to 3 cm
- roller diameter: 11,5 cm
- rolling boards of different thickness: 4
- rolling plates with canvas: 1
- weight: 40 kg

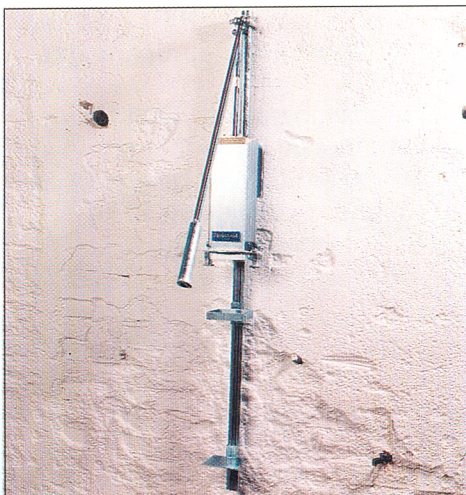
Jumbo 63

- work table (int. meas.): 125 x 63 cm
- thickness of the slab: 0,3 to 6,5 cm
- roller diameter: 14 cm
- rolling boards of different thickness: 6
- rolling plates with canvas: 2
- weight: 96 kg



Jumbo 85

- work table (int. meas.): 130 x 85 cm
- thickness of the slab: 0,3 to 6,5 cm
- roller diameter: 14 cm
- rolling boards of different thickness: 6
- rolling plates with canvas: 2
- weight: 114 kg



The Roderveld extruder

Equipment for the fast and easy extrusion of clay coils, handles and tubes.

- mounting on wall: brick, concrete or wood
- barrel: stainless steel
- inner dimen: 9,5 x 9,5 x 27 cm
- capacity: about 4 kg per plunge
- delivered with 5 dies
- extra: hollow form set

